

## The Legal News.

VOL. V. NOVEMBER 4, 1882. No. 44.

### THE GRAY CONTEMPT CASE.

Mr. Justice Lawson, in releasing Mr. Gray from custody, made a speech explanatory of his proceedings, which had much the appearance of a clumsy apology. He felt it his duty to consider the course to be adopted, (one would have supposed he had fully considered that before he pronounced a sentence of three months' imprisonment and a fine of £500,) he had full power and jurisdiction to deal with the case, it was doubtful whether any other authority had,—the power of the superior courts of law to convict for contempt was part of the common law,—libels on jurors were contempts; Mr. Gray's offence was greater because he was high sheriff, but as Mr. Gray was high sheriff and had improved the tone of his paper he discharged him on payment of the fine. It seems, now, not improbable that a certain dread of the House of Commons influenced the second thoughts of the learned judge; for that august body has views as to its privilege to deal with contempts quite as extensive as Mr. Justice Lawson's, and quite as well supported by precedent. So Mr. Justice Lawson addressed an anodyne letter to the Speaker, to inform him that Mr. Gray was at liberty. The best proof of Mr. Gray being at liberty was his presence in the House, where Mr. Gladstone was glad to see him. One cannot help asking: Why was Mr. Gladstone glad to see him in the House? Did he not approve of his incarceration? If so, why did he not, as Her Majesty's sworn adviser, represent the propriety of ordering his release at once, instead of directing the Lord Lieutenant to act as he thought best in the matter?

The farce does not end with the rejoicings of Mr. Gladstone. To show the sincerity of his sympathy for Mr. Gray, the Premier moved for a committee of privilege to enquire into the imprisonment, sanctioned by his own government. A member, who, foolishly, believed that this motion was something more than a burlesque of the *Bombastes Furioso* pattern, suggested an amendment by which the committee might en-

quire into the law of contempts, and its application. But the Attorney-General interposed with the objection, that a committee of privilege could not take cognizance of anything but privilege. It is said, with what truth I know not, that a line drawn on the ground will sometimes stop an invasion of grasshoppers. Everybody knows that the report of the committee must be that the commitment of Mr. Gray, M. P., is no more a breach of the privileges of the House of Commons, than if this undesirable high sheriff had not these two magic letters attached to his name. Again, we are tempted to ask, why the privilege of all Her Majesty's subjects from unlawful arrest, should not be a subject of Parliamentary enquiry.

It is very true that a summary jurisdiction may sometimes be convenient, and that English judges have been very chary in their use of the process by attachment; but these are hardly satisfactory reasons for leaving the power undefined; and, taken as a whole, the reported cases of contempt do not tend to augment the reputation of the bench. Mr. Justice Lawson referred to the "Tichborne and other cases" as examples of the advantageous exercise of the power to deal with contempt. If he alludes in this comprehensive reference, to the squabbles called proceedings for contempt on the trial for perjury, the precedents are not happily chosen; and if to the case of Tichborne and Mostyn, he shows still less acumen in selecting an authority. The case was this: in the process of organizing a gigantic fraud, Tichborne procured from some credulous people affidavits tending to establish in the Chancery suit that the claimant was the missing Roger Tichborne. These affidavits were made public as they were procured, evidently with the object of getting others of the former acquaintances of Roger Tichborne more readily to acknowledge him, and by so doing to strengthen his case. A writer in a newspaper published these affidavits with comments, showing how inconclusive they were when critically examined, and the publisher was held in contempt for publishing comments on a pending suit. It will be thus seen, 1st, that the case is not in point, for the Hynes trial was over, and it was not therefore a pending suit; 2nd, that the publisher was really aiding in the administration of justice, by preventing the claimant from gaining an unfair advantage by the publicity given to the affidavits.

*FACTUM EN REVISION.*

M. le Rédacteur,—L'incident soulevé dans la cause de *Lighthall v. Chrétien, & Craig*, mis en cause, rapporté dans ce numéro du "*Legal News*," met en évidence un défaut de notre procédure en révision.

Le factum en révision a été introduit par la Règle de Pratique du 31 Octobre 1864.

Entr' autres excellentes choses contenues dans cette Règle de Pratique, qui, malheureusement, est tombée pour la plus grande partie en désuétude, il y est dit qu'aucune partie ne sera entendue sur d'autres moyens ou raisons de révision, que ceux mentionnés dans le factum. Mais, ce qui est étrange, c'est que la même Règle, au même paragraphe, ordonne que la partie devra produire l'original de son factum pour faire partie du dossier, et une copie pour la cour, "le jour auquel la cause est fixée pour audition." La conséquence en est que le factum étant toujours produit au moment où la cause est appelée, ni l'adversaire, ni la Cour ne peut en prendre connaissance à temps, pour se prévaloir et faire observer cette Règle de Pratique. Il y a d'autres inconvénients plus grands encore : c'est que ce factum produit *ex parte*, peut renfermer des erreurs de faits, des suggestions injustes, ou des points nouveaux auxquels l'avocat de la partie adverse ne pourra répondre ; il les ignorera probablement jusqu'au jugement, où il sera trop tard pour y apporter un remède.

Ne serait-il pas juste et plus conforme aux principes de notre système de procédure, que le factum d'une partie en révision fut communiqué à l'avocat de l'autre ou des autres parties en cause, comme l'est toute autre pièce du dossier ? Aujourd'hui, la règle de la Cour d'appel est qu'aucune cause n'est entendue à moins que le factum n'ait été produit 24 heures avant l'argument. On arrive au même but par l'un ou l'autre moyen.

Il serait désirable, M. le Rédacteur, que, jusqu'à ce qu'on ait fait ces changements radicaux auxquels travaillent ou font travailler nos législateurs, l'on s'occupât un peu plus de ces défauts dans les détails de nos lois. Il peut se faire qu'un renouvellement de nos institutions judiciaires et de nos lois de procédure, serait pour le plus grand bien du peuple de notre province, mais, je crois, qu'il est plus sage en fait d'institutions de perfectionner que de détruire pour rebâtir.

Dans tous les cas, d'ici au temps où nous jouirons de lois parfaites, il serait bon de corriger ce qui se rencontre de défectueux dans nos lois, et le défaut mentionné dans ma lettre relativement au factum en révision est, il me semble, un de ceux qu'il serait utile de voir disparaître au plutôt.

J'ai l'honneur, etc.

J. J. B.

**NOTES OF CASES.****COURT OF REVIEW.**

MONTREAL, Oct. 31, 1882.

TORRANCE, JETTÉ, MATHIEU, JJ.

[From S. C., Montreal.

ROBERT V. LAURIN.

*Ferryman—Liability as common carrier—Burden of Proof.*

*The proprietor of a ferryboat is liable as an ordinary carrier for an accident occurring to a horse while being carried on board his vessel across the ferry. The burden of proof is on the carrier to prove exemption from liability under Art. 1675 C. C.*

*Judgment of Superior Court, 5 Legal News, p. 179, reversed.*

The judgment under Review was rendered by the Superior Court, Montreal, Johnson, J., May 31, 1882. See 5 Legal News, p. 179, for judgment in the Court below.

TORRANCE, J. This was an action against a ferryman to recover the value of a horse alleged to have been in the charge of the ferryman. The evidence showed that a horse and waggon the property of the plaintiff were driven by the son of plaintiff on board a steam ferry boat plying between Verdun on the Island of Montreal, and La Tortue on the opposite side of the River St. Lawrence. The horse was taken out of the waggon on board the steamer, it is presumed in order to give more room. Immediately before arriving at the place of landing, there was a stir among the horses, and the pole of a waggon struck the horse behind, and inflicted a wound from which he died in three days. It does not appear distinctly who took the horse out of the waggon, but it was probable that the men of the boat did so, as they did in other cases. The action was dismissed.

I hold that the ferryman here was an ordinary carrier ; also that the passengers and their

horses were in the charge of the defendant, and that the burden of proof was upon the ferryman to prove exemption from liability. Troplong on Art. 1782, n. 894, enumerates under the head of carriers, ferrymen, *bateliers*. As to the care of the ferrymen for the passengers, it would be a most dangerous doctrine to teach that passengers and their property on a boat are not under the charge of the carrier, and that carriers are not responsible for their safe-keeping. The safe navigation of a vessel demands that the *magister navis* should have complete control over everything on board. Then, as to the burden of proof, C. C. 1675 is perfectly clear. They (carriers) are liable for the loss or damage of things entrusted to them, unless they can prove that such loss or damage was caused by a fortuitous or irresistible force, &c. Here the ferryman has by no means discharged his liability and must answer for the loss. The value is established at \$112 for which a judgment will be entered.

The judgment is as follows:—

"The Court, etc.

"Considering that the ferryman here was an ordinary carrier, and that the passengers and their horses on July 5, 1881, were in the charge of defendant and his employees;

"Seeing further that the burden of proof was upon the carrier to prove his exemption from liability, and that he has failed to establish such an exemption;

"Seeing, therefore, that there is error in the judgment of the Superior Court of date, &c., proceeding to render &c., doth condemn defendant to pay to plaintiff the sum of \$112, being the value of the horse of plaintiff, with interest from this date, and costs, &c."

*Dejardins & Co.* for plaintiff.

*Lacoste & Co.* for defendant.

#### COUR DE REVISION.

MONTREAL, Sept. 1882.

PAPINEAU, JETTÉ, LORANGER, J.J.

LIGHTHALL v. CHRÉTIEN, et CRAIG, mis en cause.

*Factum en révision.*

Cette cause avait été inscrite en révision, par Craig. Pendant l'argument de l'avocat du dit mis en cause, l'avocat du demandeur prit le factum de son adversaire et en commença la lecture pour son propre renseignement. L'avo-

cat du dit mis en cause s'y objecta sur le principe que le factum en révision n'était fait que pour l'usage du juge, et que ses adversaires n'avaient pas le droit d'en prendre connaissance.

L'avocat du demandeur prétendant le contraire soumit l'incident à la Cour.

PER CURIAM. Le factum en révision une fois produit forme partie du dossier, et, par conséquent, devient un document public dont les parties peuvent prendre communication comme de toute autre pièce de procédure. Le factum ne doit contenir rien de secret, ce n'est qu'un récit des faits et l'argument des parties.

*Barnard & Beauchamp*, pour le demandeur.

*Lunn & Cramp*, pour le mis en cause.

#### RECORDER'S COURT.

Before RECORDER DE MONTIGNY.

October, 1882.

THE CITY OF MONTREAL v. DURAND.

*Masters and employees—The regulations of factories and mills binding on the hands.*

*Held, that where an employer has published in his factory a rule that any employee, intending to leave, must give a certain notice, this notice is obligatory, and an action under chap. 20 of the city By-laws will lie for desertion, even where the engagement is for a shorter period than one month, and he leaves at the expiration of his term.*

The defendant was employed as a weaver in the Corriveau Silk Mills Co'y (Limited). He was engaged by the fortnight, to be paid according to the work done by his loom, and at the time of engagement the foreman explained the rules of the factory to him. These rules were also posted in the factory, and by one of these it was provided that any employee intending to leave should give 15 days' notice.

Defendant completed a fortnight on Monday, 9th October, but did not appear next day, nor had he given notice. The company thereupon caused his arrest for desertion under §1 of Cap. 20 of city By-laws.

The defendant was sentenced to \$10 fine and eight days' imprisonment, the Recorder holding as above.

*A. W. Atwater* for prosecutor.

*Renaud* for defendant.

Authorities: *Skelton vs. Picard*, C. C., Caron, J., March 1882; *Beaudry v. Montreal Rolling Mills*, (Rainville, J., C. C., Sept. 1882) *Martineau v. Fontaine, & Angers*, 4 R. L. 74.

## COURT OF QUEEN'S BENCH.

MONTREAL, September 20, 1882.

MONK, RAMSAY, TESSIER, CROSS &amp; BABY, JJ.

LIONAIS *et al.* (opposants below), Appellants,  
& LA BANQUE MOLSON (plaintiff below,) Res-  
pondent.

*Interpretation of will—Powers of Executor.*

The appeal was from a judgment of the Superior Court, Montreal, Sicotte, J., Sept. 13, 1880. (See 3 Legal News, p. 86, for judgment of the Court below).

CROSS, J. (dissenting). The Molsons Bank obtained judgment against the maker and the endorser of certain promissory notes drawn by E. H. Charles Lionais, and endorsed by Hardoin Lionais, in his quality of executor to the last will and testament of his deceased wife, Henriette Moreau, mother of said E. H. Charles Lionais, the amount being for \$8,963.83, besides interest and costs.

On the 25th February, 1879, the bank sued out a writ of execution, and under it seized certain properties pertaining to the estate of Henriette Moreau.

J. D. E. Lionais and others, children of the marriage of Hardoin Lionais and Henriette Moreau, made an opposition to this seizure, claiming the properties as theirs under their mother's will, which, besides constituting them universal legatees, provided that the properties should be *incessible* and *insaisissable*, and not liable for any debts, created by the said Hardoin Lionais, nor for any debts whatsoever, save those which had been created by the testatrix herself under her own signature. They therefore concluded for the nullity of the seizure.

This opposition was contested by the Molsons Bank, which contestation was sustained, and the opposition dismissed by judgment of the Superior Court, rendered on the 13th September, 1880. The opposants have instituted the present appeal.

The questions raised are:—

1. Whether the property seized belongs to the defendant Hardoin Lionais himself, or to the opposants, J. D. E. Lionais *et al.*, children of Hardoin Lionais and Henriette Moreau, deceased.

2. Whether, if not the property of Hardoin Lionais, it can be affected by endorsements of his in his quality of executor upon promissory notes

drawn by E. H. Charles Lionais, one of his sons. The provisions of Henriette Moreau's will are in the terms following:—

“ Article 3me. Je donne et je lègue tous mes biens, meubles et immeubles, propres et acquêts, meubles meublant, argenterie, dettes actives, créances, actions ou parts de banque, deniers comptants, valeurs, cédules et obligations et toutes autres choses généralement quelconques que je délaisserai à mon décès, sans en rien excepter ni réserver, de quelque nature qu'ils soient, et en quelques lieux et endroits qu'ils se trouvent dus et situés, aux enfants issus de mon mariage avec le dit Hardoin Lionais, mon époux, et en cas de prédécès d'aucun d'eux, aux enfants nés du ou des prédécédés en légitime mariage, par représentation.

A l'effet de quoi, je les institue mes légataires universels en propriété et jouissance, sujet, toutefois, aux restrictions et conditions exprimées en l'article 5me ci-après.

Article 4me. Et pour exécuter mon présent testament je nomme et choisis le dit Hardoin Lionais, mon époux, mon Exécuteur Testamentaire, ès-mains duquel je me dessaisis de tous mes biens, lui en donnant la saisine durant et au-delà de l'an et jour, et pendant tout le temps que durera l'administration de mes dits biens, sans être tenu de donner un cautionnement, ni de faire inventaire, ni même de rendre compte.

Article 5me. Je nomme mon dit époux, Hardoin Lionais, administrateur de tous mes dits biens, tant en propriété qu'en usufruit, avec pouvoir de les vendre, céder échanger, hypothéquer, aliéner ou autrement en disposer, soit en propriété, soit en usufruit, fruits et revenus, l'autorisant à faire, signer et exécuter tous billets, chèques, obligations, reçus, quittances et tous autres actes et documents requis, et généralement à faire tous actes de la plus entière administration, sans qu'il soit besoin, en aucun cas, d'autorisation préalable des Cours de Justice, ni du consentement ni de l'intervention de mes héritiers aucun d'eux.

Et pour les fins de cette administration, je veux et entends que mon dit époux, ès dites qualités, soit revêtu et je le revêts et l'investis des mêmes droits, pouvoirs et autorisation qui lui sont conférés dans et par la Procuration générale que je lui ai accordée le sept de juillet mil huit cent cinquante-quatre, par acte reçu devant M<sup>re</sup>. L. A. Moreau et son confrère, Notaires, et ce,

d'une manière aussi parfaite que si toutes et chacune les clauses insérées dans ma dite Procuration formaient partie intégrale de mon présent testament; mon désir étant que, sous le titre d'Administrateur et Exécuteur Testamentaire, il continue à exercer et exerce à l'avenir et après ma mort, les mêmes droits et pouvoirs qu'il a en vertu de ma dite procuration, laquelle je ratifie et confirme dans tout son contenu, ainsi que tous les actes, transactions, procédures et généralement tout ce qu'il a déjà fait et exécuté et tout ce qu'il fera à l'avenir, avant et après mon décès, en vertu de cette même procuration et en vertu des présentes; voulant que toutes choses faites et accomplies par mon dit époux, ès dites qualités, aient leur plein et entier effet, et qu'elles soient suivies et exécutées selon leur forme et teneur, sans division ni discussion.

Et subsidiairement, je désire que mon dit époux, ès dites qualités, après mon décès, fasse la disposition et le partage de la totalité ou de partie de mes biens, tant en propriété qu'en usufruit, fruits et revenus, comme il le jugera convenable, et dans le temps qu'il lui paraîtra opportun, lui donnant toute la latitude possible dans et pour l'administration de mes dits biens et leur aliénation et disposition, et laissant entièrement à sa discrétion la manière de retirer et percevoir, placer et employer les fruits et revenus et intérêts provenant de mes dits biens, ainsi que les capitaux d'iceux, et le soin de pourvoir, comme il entendra au soutien, à la subsistance, à l'éducation et à l'établissement de tous ou aucun de mes enfants, et lui donnant l'autorité et le pouvoir de léguer et partager mes dits biens ou portion d'iceux, selon ce qu'il jugera à propos, à et entre tous mes dits héritiers ou aucun d'eux, soit par testament, donation entrevifs ou autre disposition testamentaire ou autrement, à sa discrétion; ma volonté étant que mon dit époux, ès-qualités, ne soit aucunement lié dans ses opérations par les termes dans lesquels est conçu l'article troisième ci-dessus écrit, lequel article ne peut et ne pourra, en aucun cas, être interprété comme conférant un droit absolu d'hérédité en faveur d'aucun de mes dits héritiers, mais uniquement un droit éventuel sujet aux dispositions libres de mon dit époux, ès qualités.

En sorte que mes dits héritiers ne pourront, en tout état de choses, prétendre qu'à ce que mon dit époux, ès-qualités, décidera de leur ac-

corder respectivement ou à aucun d'eux, si, toutefois, il juge à propos de le faire, dans la proportion qu'il jugera convenable, et à l'époque qu'il croira la meilleure, et à sa discrétion, sans que mes dits héritiers ou aucun d'eux ne puissent jamais réclamer et revenir contre les actes, opérations et dispositions de mon dit époux, ès-qualités, que je laisse entièrement libre sous tous rapports.

Et ma volonté est que mes dits biens, tant en propriété qu'en usufruit, capitaux, fruits et revenus, tant meubles qu'immeubles, soient et restent insaisissables, et ne puissent être saisis, vendus et décrétés ou l'un ou l'autre, que pour les dettes propres de ma succession, c'est-à-dire : celles auxquelles j'ai ou aurai souscrit ou suis ou serai partie, et pour nulles autres dettes.

Cette administration et exécution, mon dit époux les conservera sa vie durant, sans être tenu de donner caution ni de rendre aucun compte de sa gestion et de ses opérations, ce dont je le dispense entièrement tant envers mes héritiers ou aucun d'eux qu'envers toutes autres personnes que ce soit, lesquels ou lesquelles ne pourront aucunement le troubler ou l'inquiéter à cet égard."

The power of attorney mentioned in the will was not produced; its terms cannot be referred to, to diminish or augment Hardoin Lionais' authority. If any inference can be drawn from the reference to it, it would be to the effect that the authority in either case granted was administrative only, more particularly that it did not extend to binding the constituent as a security for others, unless that power were given in express terms.

Under our system an executor is not a representative of the deceased, his authority is mandatory from the express powers given by the will, and the limited *saisine* given by the law, which latter is not in question.

The powers given by Madame Lionais will are certainly of very great latitude, but still they are no other than those of administration.

There is no right of property whatever, for his own separate or individual use, conveyed to Hardoin Lionais.

His accountability to the representatives of the Testatrix is treated in the most liberal spirit, and his faults of administration are to be visited with no penalties, but there is nothing to warrant his creditors in pretending to hold

any part of the trust property as their pledge.

As executor and administrator Hardoin Lionais may sell, hypothecate, and re-invest, but when he does so, it is not for himself but for the children, legatees.

He is authorised to make, sign and execute all bills, cheques, obligations, receipts, quitances, and all other acts and documents required, and generally to make all acts of the most ample administration; but the acts here indicated are those required for carrying out his administrative functions, and would not extend to endorsing a promissory note for the accommodation, and to secure the debt of another due to that other's creditor; there is in fact no power whatever to endorse given by the will. The powers here given are extensive, but are still those of administration.

He may employ the funds and revenues, and even the capital of the trust estate in the care, subsistence, education and establishment of the children, as he sees fit, but this was a power that would need to be expressly exercised; its exercise could not be inferred from the mere endorsement of a note for accommodation of one of the sons, neither was it contemplated that money should be borrowed for such a purpose, nor the real estate thus indirectly affected, and in any case it should appear by the transaction itself that such a power was being exercised, to make it valid.

There is no power given by the will to authorize the executor to become security for the debt of another, nor to sign notes, save for administrative purposes, nor for any purpose to endorse notes. The accommodation or giving security on promissory notes is beyond any of the powers conferred, and as regards the establishment of any of the children, it should appear by the act itself of establishment that money or value was taken from the estate and applied to this purpose, in order to justify it as a charge.

He is dispensed with making an inventory or rendering an account.

The meaning of this in law is understood, although authors have differed as to the effect of it, yet no inference can be drawn from such dispensation, that the property in such case rests with the executor himself. See C. C. Art. 916 and 921, Ricard, Donations, part 2nd, cap. 2, Glose 7, p. 411, No. 86 et seq. 2 Delvincourt,

Cours de Code, p. 375 of notes. Note 3: "Mais la dispense de faire inventaire n'emporterait pas celle de rendre compte. Le testateur pourrait-il le dispenser également de cette dernière obligation? Oui, dans les cas qui viennent d'être rapportés. Mais cette dispense à son tour n'emporterait pas celle de payer le reliquat. Seulement l'on serait tenu de s'en rapporter à sa bonne foi."

It is urged that the power, in this instance, given to the executor, is so extensive, and the interest of the children being declared to be only eventual, the property itself really vests in Hardoin Lionais, the executor, as the actual present proprietor thereof, and not in the children until it is passed to them by the executor. True, the executor is not responsible for waste or diminution of the substance of the estate, and he may hypothecate and even alienate it for the purposes of his administration. He may also distribute it according to his will among the heirs of his wife, or among those of them he prefers, but this diminished responsibility is towards those heirs, they alone can call him to account for a contravention or misapplication of this power, no others have a right to interfere.

The granting of a power to appoint or distribute among heirs or legatees is well known to the English law, it is frequently practised there. Although of not so common occurrence in practice here, I think it is fully sanctioned by our law. Ricard, *Traité des Donations*, première partie, cap. 3, sec. 12, p. 132, No. 571. "Au cas que l'élection qui est laissée par le Testateur à un tiers ou à l'héritier institué ne regarde point la substance du legs, qui est certain et fait au profit de quelqu'un; mais seulement le choix de la personne entre un certain nombre, ou de la chose entre plusieurs choses qui sont désignées, ou du temps, et pour lors le legs est valable."

See Sirey, 1860, Partie 2nd, p. 475, *Arrêt Poirot c. Moonet*, Sirey, 186, part 2, p. 132. *Arrêt Jean Pierre c. Porte*.

It is beyond a doubt and not disputed, that the immovables seized were the property of the deceased Henriette Moreau, and when seized formed part of her estate, but it was contended that her estate was bound by the executor's endorsement. For the reasons above given, I think this contention cannot be supported.

There remains the further reason that these

properties, as part of the estate, were by the Testatrix's will declared *incessible* and *insaisissable*.

These, I think, are restrictions which the law recognizes and will sustain. C. C. Art. 972. Although the motive of the prohibition to alienate be not expressed, and it be not declared under pain of nullity, or some other penalty, the intention of the party disposing suffices to give it effect, unless the expressions are evidently within the limits of mere advice. C. P. C., Art. 558. "The following are also exempt from seizure :

3. Sums of money or objects given or bequeathed upon the condition of their being exempt from seizure." C. P. C. Art. 632. "No seizure can be made of immovables, declared by the donor or testator thereof, or by law, to be exempt from seizure."

I think there is error in the judgment that dismissed the opposition. I would reverse the judgment and maintain the opposition.

RAMSAY, J. This case turns entirely on the interpretation of the will of the late Mme. Lionais. By the 3rd article of this will the testatrix bequeaths the whole of her property to her children born of her marriage with Hardoin Lionais. Article 3 terminates with this restriction : "à l'effet de quoi je les institue mes légataires universels en propriété et jouissance, sujet, toutefois, aux restrictions et conditions exprimées en l'article 5me ci-après."

By art. 4, she instituted her husband her testamentary executor, extended the *saisine* beyond the year and day, "*pendant tout le temps que durera l'administration de mes dits biens, SANS ETRE TENU DE DONNER UN CAUTIONNEMENT, NI DE FAIRE INVENTAIRE, NI MEME DE RENDRE COMPTE.*"

Next comes article 5, to which article 3 is expressly subordinated, and from this art. 5 we learn what Mme. Lionais understood by "administration." "Art. 5me. Je nomme mon dit époux, Hardoin Lionais, administrateur de tous mes dits biens, tant en propriété qu'en usufruit, avec pouvoir de les vendre, céder, échanger, hypothéquer, aliéner ou autrement en disposer, soit en propriété, soit en usufruit, fruits et revenus, l'autorisant à faire, signer et exécuter tous billets, chèques, obligations, reçus, quittances et tous autres actes et documents requis, et généralement à faire tous actes de la plus entière administration, sans qu'il soit be-

soin, en aucun cas, d'autorisation préalable des Cours de Justice, ni du consentement ni de l'intervention de mes héritiers ou aucun d'eux."

'Then comes an indication of powers, probably greater if that be possible, but which are not proved, and then the will goes on : "Et subsidiairement, je désire que mon dit époux, es dites qualités, après mon décès, fasse la disposition et le partage de la totalité ou de partie de mes biens, tant en propriété qu'en usufruit, fruits et revenus, comme il le jugera convenable, et dans le temps qu'il lui paraîtra opportun, lui donnant toute la latitude possible dans et pour l'administration de mes dits biens et leur aliénation et disposition, et laissant entièrement à sa discrétion la manière de retirer et percevoir, placer et employer les fruits et revenus et intérêts provenant de mes dits biens, ainsi que les capitaux d'iceux, et le soin de pourvoir, comme il entendra au soutien, à la subsistance, à l'éducation et à l'établissement de tous ou aucun de mes enfants, et lui donnant l'autorité et le pouvoir de léguer et partager mes dits biens ou portions d'iceux, selon ce qu'il jugera à propos, à et entre tous mes dits héritiers ou aucun d'eux, soit par testament, donation entrevifs ou autre disposition testamentaire ou autrement, à sa discrétion ; ma volonté étant que mon dit époux, esqualités, ne soit aucunement lié dans ses opérations et dispositions par les termes dans lesquels est conçu l'article troisième ci-dessus écrit, lequel article ne peut et ne pourra, en aucun cas, être interprété comme conférant un droit absolu d'hérédité en faveur d'aucun de mes dits héritiers, mais uniquement un droit éventuel sujet aux dispositions libres de mon dit époux es qualités.

En sorte que mes dits héritiers ne pourront, en tout état de choses, prétendre qu'à ce que mon dit époux, es qualités, décidera de leur accorder respectivement ou à aucun d'eux, si, toutefois, il juge à propos de le faire, dans la proportion qu'il jugera convenable, et à l'époque qu'il croira la meilleure, et à sa discrétion, sans que mes dits héritiers ou aucun d'eux ne puissent jamais réclamer et revenir contre les actes, opérations et dispositions de mon dit époux, esqualités, que je laisse entièrement libre sous tous rapports.

Et ma volonté est que mes dits biens, tant en propriété qu'en usufruit, capitaux, fruits et revenus, tant meubles qu'immeubles, soient et

restent insaisissables, et ne puissent être saisis, vendus et décrétés ou l'un ou l'autre, que pour les dettes propres de ma succession, c'est-à-dire : celles auxquelles j'ai ou aurai souscrit ou suis ou serai partie, et pour nulles autres dettes.

Cette administration et exécution, mon dit époux les conservera sa vie durant, sans être tenu de donner caution ni de rendre aucun compte de sa gestion et de ses opérations, ce dont je le dispense entièrement tant envers mes héritiers ou aucun d'eux qu'envers toutes autres personnes que ce soit, lesquels ou lesquelles ne pourront aucunement le troubler ou l'inquiéter à cet égard.

Et, en cas de maladie de mon dit époux, durant sa dite gestion, ou d'impossibilité pour une cause ou une autre, d'exercer ses fonctions pendant aucun laps de temps, il pourra nommer et choisir une ou des personnes compétentes pour le remplacer ou lui succéder, en tout ou partie, dans l'exercice de sa charge. Et cette ou ces personnes auront les droits et pouvoirs qu'il plaira à mon dit époux, ès qualités, lui ou leur accorder respectivement, avec ou sans restrictions, à sa volonté, en se réservant, s'il le juge à propos, la direction des affaires et le contrôle de leurs actes, en tout ou partie, ou concurremment avec cette ou aucune de ces personnes, avec pouvoir de la ou les révoquer et d'en substituer d'autres à leur place, à sa volonté."

Under this will Mr. Lionais, in his capacity of executor and administrator, endorsed notes for one of the so-called heirs to assist him in his business. These notes not being paid at maturity the Bank obtained judgment, and seized the property of the estate of Mme. Lionais in execution. The other children opposed the sale on the ground that the property was *insaisissable* except for the debts of the succession.

The respondent has raised a question as to the effect of this will. His argument amounts to this, that it is really a bequest to Mr. Lionais with a suggestion that he should give so much of the property when and as he likes to one, all or any of the children or their descendants. As the will puts it, "*uniquement un droit éventuel sujet aux dispositions libres de mon dit époux, es-qualités.*"

It is unnecessary, I think, for the Court on this occasion to go so far. The learned judge in the Court below seems to me to have put the decision on a perfectly sufficient

ground. Whatever may be the general effect of the will, it is perfectly evident that the endorsement of the notes in question was an aid to one of those indicated as heirs in the will, which Mr. Lionais was authorized by the will to give, and which therefore is a debt of the succession. It is idle to try to make a distinction between the power to give money or goods and the power to *cautionner*. By the will he has expressly the power to execute notes to carry out the objects of the will. Can any one, conversant with the principles of the civil law, be found to say that if one be authorized to give out and out, he is not authorized to give under a condition, "*non debet cui plus licet, quod minus est non licet,*" § 50, 17, l. 21. "*Minus est actionem habere quam rem.*" § 50, 17, 2.204.

I am to confirm.

Judgment confirmed. Justices Tessier and Cross dissenting.\*

*Doutre & Joseph* for the appellant.

*S. Bethune, Q. C.*, counsel.

*Barnard, Monk & Beauchamp* for the respondent.

#### RECENT DECISIONS, P. Q.

*Promissory Note—Endorser—Surety.*—A Bank, holder of certain promissory notes, discharged the first endorser thereon, in consideration of the payment by him of a composition on the amount, but expressly reserved its recourse against the subsequent endorser, and stipulated that it did not guarantee the first endorser against any claim which might be made upon him by the subsequent endorser; held, that this was not a discharge of the first endorser which had the effect of relieving the subsequent endorser from liability to the Bank for the balance.—*The Merchants Bank of Canada v. McDonald, & Whitfield*, opposant, 26 L. C. J. 218.

#### GENERAL NOTES.

APPOINTMENT—The Honorable the Deputy of the Governor General has been pleased to make the following appointment, viz:—

OTTAWA, 17th October, 1882.

Edward Towle Brooks, of the Town of Sherbrooke, Esquire, one of Her Majesty's Counsel learned in the Law for the Province of Quebec; to be, from the second day of November next, a Puisné Judge of the Superior Court of the said Province.

The precise date of Mr. Justice Mackay's appointment to the bench was 27th August, 1868, (not October, as mentioned in a recent issue.)

\*The case has been appealed to the Supreme Court.